



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 13 luglio 2012 (17.07)  
(OR. en)**

**12211/12**

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2012/0166 (NLE)**

---

**WTO 250  
AGRI 486  
UD 199  
USA 17  
OC 383**

**NOTA PUNTO "I/A"**

---

del: Segretariato generale del Consiglio  
al: Comitato dei Rappresentanti permanenti/Consiglio

---

n. prop. Comm.: 12139/12 WTO 247 AGRI 478 UD 195 USA 15

---

Oggetto: Proposta di decisione del Consiglio relativa alla firma a nome dell'Unione europea, dell'accordo in forma di scambio di lettere tra l'Unione europea e gli Stati Uniti d'America a norma dell'articolo XXIV:6 e dell'articolo XXVIII dell'accordo generale sulle tariffe doganali e sul commercio (GATT) del 1994 sulla modifica di concessioni negli elenchi della Repubblica di Bulgaria e della Romania nel quadro della loro adesione all'Unione europea

- Decisione relativa alla firma
- Richiesta di approvazione rivolta dal Consiglio al Parlamento europeo

**ORIENTAMENTI COMUNI**

**Termine per la consultazione: 17.7.2012**

---

1. Il 29 giugno 2012 la Commissione ha presentato al Consiglio la proposta in oggetto.
2. La proposta è stata esaminata dal comitato della politica commerciale (Membri supplenti) nella riunione del 6 luglio 2012 ed è stata successivamente approvata.

3. Si invita pertanto il Comitato dei Rappresentanti permanenti a raccomandare al Consiglio di adottare, tra i punti "A" dell'ordine del giorno di una delle prossime sessioni, la decisione proposta relativa alla firma di detto accordo, nella versione messa a punto dai giuristi/linguisti e figurante nei documenti 12212/12 WTO 251 AGRI 487 UD 200 USA 18 OC 384 e 12214/12 WTO 253 AGRI 489 UD 202 USA 20 OC 386.
  
4. Inoltre, in vista della preparazione della futura conclusione di un accordo in forma di scambio di lettere tra l'Unione europea e gli Stati Uniti d'America a norma dell'articolo XXIV:6 e dell'articolo XXVIII dell'accordo generale sulle tariffe doganali e sul commercio (GATT) del 1994 sulla modifica di concessioni negli elenchi della Repubblica di Bulgaria e della Romania nel quadro della loro adesione all'Unione europea, si invita il Comitato dei Rappresentanti permanenti a raccomandare altresì al Consiglio di decidere, tra i punti "A" della stessa sessione, di trasmettere al Parlamento europeo per ottenerne l'approvazione il progetto di decisione relativa alla conclusione del suddetto accordo, il cui testo messo a punto dai giuristi linguisti figura nei documenti 12213/12 WTO 252 AGRI 488 UD 201 USA 19 OC 385 e 12214/12 WTO 253 AGRI 489 UD 202 USA 20 OC 386.

---